

BICENTENARIO DE GIUSEPPE VERDI 1813-1901

La Traviata

Dirección artística y adaptación
RODOLFO ALBERO

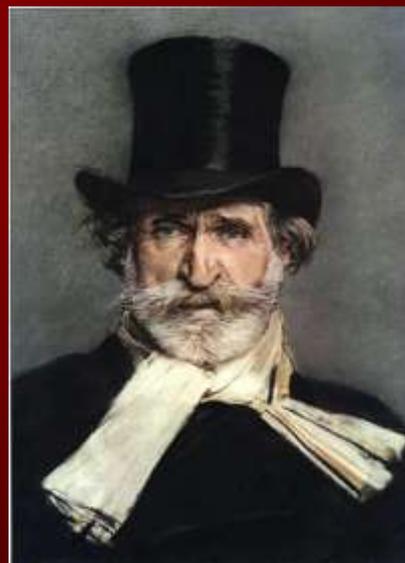
Dirección Musical y Piano
EUSEBIO FERNANDEZ VILLACAÑAS

CAMERATA LIRICA DE ESPAÑA



GIUSEPPE VERDI

Bicentenario (1813-2013)



Giuseppe Verdi

Giuseppe Verdi nació en Busseto, el 10 de octubre de **1813 y murió en Milán , el 27 de enero de 1901. Recogió** las esencias belcantistas de Rossini, Donizetti y Bellini y las desarrolló románticamente hasta desembocar en el verismo de Puccini, Mascagni, etc.

Autor de algunos de los títulos más populares y representados del repertorio lírico, como: La Traviata, Rigoletto, Il Trovatore, Aida, Nabucco, Otello, Don Carlo, Falstaff, etc., entre otras grandiosas óperas. Es considerado por muchos críticos y especialistas como el mayor compositor de ópera de la historia, consiguiendo la perfección del melodrama romántico, género que condujo hasta límites insuperables debido a la intensidad emocional, la genialidad armónico-rítmica y la belleza de sus melodías, desembocando todo ello en una perfecta caracterización dramática que entusiasmaba al público y que sigue llenando los teatros 200 años después de su nacimiento.

Fue muy reconocido en vida, saboreando las mieles del triunfo y ha pasado a la historia como el gran genio de la ópera romántica. Sus obras, son fiel reflejo de su personalidad librepensante humanista y social, defendiendo la libertad y protestando contra la injusticia, la opresión y las formas de dominación y despotismo. El coro de esclavos de Nabucco se convirtió en un himno a la libertad del pueblo italiano y las letras de su apellido fueron utilizadas contra la dominación austriaca en panfletos, carteles y murales e incluso por el propio público, quien después de las representaciones y al grito de VIVA VERDI, homenajeaban al compositor a la vez que saludaban a **Vittorio Emanuele, Re, D' Italia, (VERDI), artífice de la unificación de Italia.** Legó su fortuna para la construcción en Milán de una **importante casa de reposo para músicos jubilados, "Casa Verdi",** donde fue enterrado.

La Traviata

Camerata Lírica de España, ha escogido esta obra del genial compositor por ser la ópera más representada en los últimos cien años en los principales teatros del mundo. Su programación es sinónimo de afluencia y éxito de público y algunas de sus melodías han traspasado lo meramente operístico para convertirse en parte de la banda sonora de la humanidad, como el famoso brindis. Su fama es tan enorme que cualquier persona, por muy alejada de la música clásica que se encuentre, la reconoce como ópera.



Fue estrenada, en el teatro La Fenice de Venecia el 6 de marzo de 1853 con libreto de Francesco Maria Piave, basado en la novela de *La dama de las camelias*, de Alexandre Dumas, hijo (1852).

El libretista Piave y el compositor Verdi quisieron seguir a Dumas dándole a la ópera una ambientación contemporánea. Esto supuso una autentica revolución, ya que fue la primera vez que se represen-

taba una ópera con ambientación y trajes de la propia época, cosa que no fue bien recibida por muchos críticos, que no concebían una gran ópera sin efectistas decorados históricos ni espectaculares caracterizaciones de los personajes.

La gran popularidad de esta obra nos ha motivado a la hora de realizar una adaptación que pueda programarse para todo tipo de público en las diferentes Redes y Circuitos escénicos de nuestro país, siguiendo nuestra labor de acercar la ópera y la lírica también a poblaciones que no tienen grandes posibil-

idades de acceso a este género.

El resultado es una completa adaptación escenificada en casi toda su extensión con acompañamiento de piano, ágil, muy amena y comprensible que mantiene las formas más ortodoxas de la ópera, tanto musicales, como escénicas **(attrezzo y vestidos de época), realizado y ejecutado por cantantes de nivel internacional**, que entusiasmará al público neófito y no defraudará al aficionado.

Camerata Lírica de España

Desde el año 2000 Camerata Lírica de España viene apostando por ofrecer al espectador la máxima calidad tanto a nivel artístico como musical.

La fidelidad a la partitura y a las formas ortodoxas de las obras clásicas no es obstáculo para su gran apuesta por la innovación y la creatividad en las formas actuales de vanguardia que le han otorgado un prestigioso lugar en el panorama musical independiente de nuestro país.

Sus cuidadas puestas en escena de formas características clásicas se alternan con apuestas muy innovadoras, siempre obsesionados por la calidad.

Cuenta con cantantes y músicos de primer nivel internacional que han actuado con grandes orquestas, como la Orquesta Nacional

de España, Orquesta de RTVE, Orquesta Sinfónica de Madrid, European Young Orchestra, Joven Orquesta Nacional de España, Orquesta Sinfónica de Castilla La Mancha, etc., en centros y auditorios de la categoría del Teatro Real de Madrid, Auditorio Nacional, Teatro de la



Zarzuela, Teatro Monumental de Madrid, Gran Teatro del Liceo de Barcelona, Palau de la Música de Barcelona, Auditorio de Zaragoza, Culturgest de Lisboa, Stadthalle de Wuppertal (Alemania), Kuntstwerkstatt am Hellweg de Bochum (Alemania), Teatro Juárez de México, Sydney Opera House (Australia), Carnegie Hall

de Nueva York, Tullu Hall-Lincoln Center de Nueva York, Hammersjöld Auditorium (Naciones Unidas), Miami (EEUU), Mahoroba Holl Center de Osaka (Japón), etc.

ELENCO

Director Artístico y Adaptación:
RODOLFO ALBERO

Director Musical y Piano:
EUSEBIO FERNÁNDEZ VILLACAÑAS

Violetta Valery:
INMACULADA LAÍN,
CRISTINA DOMINGUEZ

Alfredo Germond:
RODOLFO ALBERO,
ÁNGEL RIVERO

Giorgio Germond, (Padre):
IVÁN BARBEITOS
VICENTE ANTEQUERA

Flora, Zíngara:
BEATRIZ ARENAS
MARINA CASTELLANO

Gastone, Barón, Torero:
NAPOLEÓN DOMINGUEZ,

ALEJANDRO GUILLÉN

RODOLFO ALBERO

Dirección Artística - Tenor

Tenor nacido en Zaragoza, es Master en creación e interpretación musical por la Universidad Rey Juan Carlos y el Real Conservatorio Superior de Madrid, Profesor Superior de Canto con Premio de Honor fin de grado, Profesor de Piano y Director de coro por el Conservatorio Superior de Zaragoza, siendo la tercera generación familiar en la cuerda de tenor. Creó y dirigió durante cuatro años el Taller Lírico-Master Class de la Universidad Carlos III de Madrid.



Durante su periodo de formación recibió clases de Dante Mazzola (Teatro y Accademia Alla Scala de Milano), Alfredo Kraus, Magda Olivero, Pilarín Andrés, Mariuccia Carando, entre otros grandes maestros.

Su actividad concertística se va desarrollando por la geografía española e internacional, habiendo actuado acompañado de orquesta en teatros y auditorios de todo el país, (Madrid, Barcelona, Zaragoza, Sevilla, Málaga), destacando sus actuaciones en el Auditorio de Osaka, Japón, invitado por el maestro Dante Mazzola, director interno del teatro **“Alla Scala” de Milano y la soprano japonesa Atsuko Kakioka**, su concierto en el Círculo del Gran Teatro del Liceo de Barcelona y el Concierto Homenaje al ex presidente Adolfo Suárez en la Universidad Carlos III de Madrid.

Realizó una gira por importantes ciudades de México con gran repercusión en medios de comunicación y prensa del país, y recientemente ha efectuado un concierto en la ciudad de La Habana con motivo del II Congreso Internacional de Cooperación Cultural Iberoameri-

cana de la UNESCO. ha sido invitado por el compositor de RTVE, Julio Mengod para estrenar **“Fantasía Aragonesa”**.

Fue elegido **“Hombre del día”** por el periódico **“El Mundo”** de Madrid por su espectáculo **“El Humor en la Ópera”** con más de 160 representaciones por toda España y girando en la Red de Teatros de Madrid.

Dentro de la ópera, debutó en Barcelona en el rol de Ferrando del **“Così Fan Tutte”** de Mozart y ha efectuado giras con las óperas **“El Barbero de Sevilla”** (Conde de Almaviva) de Rossini, **“Così Fan Tutte”** (Ferrando) y **“La Flauta Mágica”** (Príncipe Tamino) de Mozart, **“L’Elisir d’Amore”** (Nemorino) de Donizetti, **L’Orfeo de Monteverdi** y **Orfeo y Eurídice de Gluck**.

Con motivo del 400 aniversario de L’Orfeo de Monteverdi realizó una gira por España (Madrid, Zaragoza, Vigo, Salamanca, Orense, Ciudad Real, El Ferrol, etc.) , con un espectáculo creado para el evento por el catedrático y musicólogo Álvaro Zaldivar.

En oratorio destacan el Stabat Mater de Rossini , cuya última actuación tuvo lugar en la Basílica del Real Monasterio de El Escorial y el Stabat Mater de Haydn.

También ha realizado una gira de 25 conciertos por España con el ciclo de lied Schumann **“Dichterliebe”**, conmemorando el bicentenario de su nacimiento y actualmente realiza una gira con un concierto temático de canción lírica española.

EUSEBIO FERNANDEZ VILLACAÑAS

Director Musical - Piano

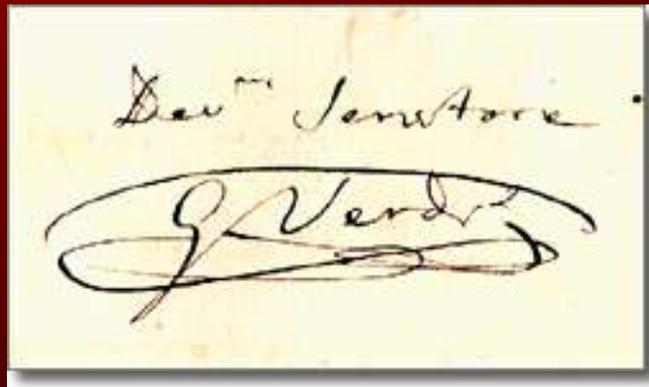


Nacido en Alcázar de San Juan (Ciudad Real) en 1.974, es Profesor Superior de Piano por el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, trabajando bajo la cátedra de los maestros Ángeles Rentarúa, Marcelino López y Ana Guijarro.

Actualmente amplía conocimientos de Postgrado en especialización pianística con la pianista Nino Keresedze, además de estudios de Grado Medio en Música Antigua, especialidad de Clavicémbalo, con el profesor Tony Millan.

Participa como alumno activo en cursos de interpretación con profesores tales como Mario Monreal, Emilio Molina, Guillermo González, Alexander Kandelaki, Paul Badura-Skoda y Paul Maast, además de Cursos de Especialización pedagógica de extensión universitaria por la Universidad Autónoma de Madrid.

En 1.997 es seleccionado como representante de España para participar en el proyecto EuroPiano, organizado por la Comunidad Europea, con la grabación exclusiva del CD “Europiano Project” para el sello Musikconcept.



Sus actuaciones abarcan parte de la geografía española (Madrid, Zaragoza, Alicante, Cuenca, Ciudad Real, Málaga, Albacete...), Alemania (Wuppertal, Bochum 1997; ciclo “Freundeskreis der Kunstwerkstatt am Hellweg”, Bochum, 1999) y México (Festival Internacional “Cervantes en todas partes”, gira de conciertos, verano 2000), tanto de solista como integrado en **ensembles camerísticos**.

Como docente, ha sido profesor de Piano y Música de Cámara en los Conservatorios “Ignacio Morales Nieva” de Valdepeñas (Ciudad Real), “Teresa Berganza” de Madrid y Alcalá de Henares (Madrid), además de los Cursos de Verano “Diego Ortiz” en Quintanar de la Orden

Ángel Rivero

Tenor



Madriileño, comienza sus estudios de Canto bajo la dirección de D. Pedro Gilabert. Perfeccionó su formación con clases magistrales de D^a. Victoria de los Angeles, D. Miguel Zanetti, D. Carlo Bergonzi y en la **Cátedra de Canto de la Escuela Superior de Música Reina Sofía**, bajo la dirección de D.

Alfredo Kraus. **Concluyó los estudios superiores** con D^a Ana Luísa Chova en el Conservatorio de Valencia. Es también licenciado en Derecho por la Universidad Autónoma de Madrid.

Ha obtenido premios en numerosos concursos internacionales de canto, como por ejemplo: Concurso de Juventudes Musicales de España, **Concurso Internacional de Canto “Luís Mariano”, Concurso Internacional de Canto “Francisco Viñas”, Concurso Internacional de Canto Plácido Domingo. Concurso Internacional de Canto “Francisco Alonso”, Concurso Internacional de Canto “Jacinto Guerrero” y Concurso Internacional de Canto “Toti dal Monte”.**

Desde su debut, además de desarrollar una importante trayectoria como interprete de zarzuela (Luisa Fernanda, La Dolorosa, Bohemios, La Chulapona, Los Claveles, La Gran Vía, El Barberillo de Lavapiés, Gira con la Orquesta del Teatro de la Zarzuela por Méjico en el año 2002), **“lied”** y oratorio, ha cantado numerosos papeles operísticos, **en títulos como: Don Quijote (M. García), Il Burbero di Buoncuore (Martín y Soler), Don Giovanni, El Rapto del Serrallo, La Flauta Mágica (W. A. Mozart), Otello, La Traviata, Rigoletto (G. Verdi), Lucia de Lammermoor, L’Elisir d’Amore (G. Donizetti), La Rondine (Puccini) o Andrea Chenier (U. Giordano).**

Completó su primera grabación discográfica sobre canciones inéditas de Mascagni en 1996, posteriormente grabó la premier mundial de **“Merlín” (Issac Albéniz) junto con otras óperas del maestro Albéniz y en 2004 en registró “La Zorrita Astuta” de L. Janacek para la BBC, (versión catalana y española).**

Inmaculada Laín

Soprano



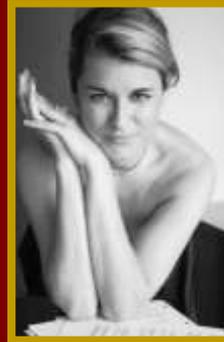
Soprano lírica ligera. Nace en Aranjuez donde inicia sus estudios de violín en la Escuela Municipal Joaquín Rodrigo. En Asturias da sus primeros pasos como soprano con el profesor Ramón Alonso del Conservatorio de Gijón. Decidida a entregar su vida al canto se traslada a Madrid donde estudia con Elena Muñoz Baldelomar, rápidamente destaca por su capacidad interpretativa y su calidad vocal, obteniendo el Grado Profesional de Canto con las más altas calificaciones. Ingresa en la Escuela Superior de canto donde es guiada por el eminente y gran pedagogo Ramón Regido Arribas. Allí obtiene el Título Superior en la especialidad de Pedagogía de Canto con la más alta calificación en su especialidad.

Colabora asiduamente como solista en compañías como Musiarte, Compañía Capricci, Divertilírica, Universidad Carlos III, etc. Desde el 2008 colabora como refuerzo en el Coro RTVE, Capilla Real de Madrid y en la última temporada de 2011 con el Coro Nacional de España. Entre sus actuaciones cabe destacar el estreno mundial de la Zarzuela Benamor del maestro Pablo Luna, en el roll de Nitetis.

Recientemente (verano de 2011) ha participado como solista en la **clausura del Festival intercéltico 5º 40’ de Gijón. Ha realizado Clases Magistrales con Carlos Chausson, Reri Grist, Vincenzo Scalera, Victoria Manso, Xavier Parés, etc**

Cristina Domínguez

Soprano



Soprano nacida en Madrid titulada profesional de Piano, Música de cámara y Solfeo, así como Profesora Superior de Canto con las máximas calificaciones por el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Paralelamente estudia Derecho y Asesoría Empresarial en la Universidad Pontificia de Comillas. Realiza numerosos cursos entre los que destacan los realizados en la Academia Musicale Chigiana de Siena (Italia) con D^a Victoria de los Angeles y Carlo Bergonzi; Curso de Interpretación Operística con el maestro E. Bataglia participando en el Festival Internacional de Música de Salzburgo (Austria) así como con Carlos Chausson en el Conservatorio Superior de Zaragoza.

Amplia su formación en la especialidad liderística con los maestros Wolfram Rieger y Dalton Baldwin. En el campo operístico recibe formación de la mano de D^a Teresa Berganza, Dante Mazzola (Teatro alla Scala) y Kayoko Tada. Actualmente perfecciona y amplía su repertorio operístico con Barbara Bonney en Salzburgo (Austria) así mismo colabora en la cátedra de piano del maestro J. Antonio Álvarez Parejo (en la especialidad de acompañamiento vocal de cantantes) en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid.

Destaca su participación en el festival del Teatro de Mérida, Festival Internacional de Santander, Salamanca y Las Palmas de Gran Canarias en el espectáculo Troya Siglo XXI, como solista del ARS ENSEMBLE dirigido por Joan Valent, en una producción conjunta con el Ballet de la Opera de Turin. Aparece en La Flauta Mágica (primera dama) dirigida por Dante Mazzola. Así mismo ha estrenado en Las Palmas De Gran Canaria **“IL Duelo Comico” de Paisiello dirigida por Fabricio Migliorino en el papel de Clarice; papel de Mimi de “La Bohème” en la Opera de Sabadell y Asturias; Aida (gran sacerdotisa) en Gijón; Papel de Liu de “Turandot” y Donna Anna de “Don Giovanni” en distintos teatros de Ale-**

mania y Austria. A sí mismo en su repertorio destacan títulos como Anna Bolena, María Estuarda, Lucrezia Borgia, Madame Butterfly, Tosca, Il Trovatore.

En el campo de Oratorio destaca su participación en el ciclo de “Música Sacra en Reales Sitios de Madrid” como solista en el Stabat Mater de Rossini ofrecido en La Basílica del Real Monasterio del Escorial; Así mismo, y dentro del Festival de Música Sacra de Zaragoza (2008 y 2009) cabe mencionar su intervención como solista en el Stabat Mater de Haydn y Requiem de Mozart en La Catedral de Zaragoza.

Ha participado en las temporadas de Zarzuela en el Centro Cultural de la villa de Madrid en las producciones de **“Jugar con Fuego” y “La Gran Vía” con la compañía Opera Cómica de Madrid, así como “ El Duo de la Africana “ y “ Gloria y Peluca “ Este verano en el Teatro Compact de Madrid interpretó a la Sra Rita en la Verbena de la Paloma.** Otros títulos de su repertorio son: El Anillo de Hierro, La Tempranica, Luisa Fernanda, El Gato Montés, La Tabernera del Puerto, La Leyenda del Beso.

También destaca su colaboración con el Coro de la Comunidad de Madrid en **la ópera “Fidelio” de Beethoven dirigida por Claudio Abbado y estrenada en el Teatro Real de Madrid con una posterior gira por Italia (Reggio Emilia, Ferrara y Modena) así como por Alemania (Festival de Baden-Baden)** Su última colaboración con el Coro de la Comunidad de Madrid y Orquesta Nacional dirigida por el maestro Josep Pons ha sido la Sinfonía 3^a de Mahler en el Auditorio Nacional.

Para el 2012 tiene numerosos compromisos para el papel de Lui y Donna Anna en Austria y Alemania así como recitales junto con la pianista Katia Borissova y Fernando Araujo.



Vicente Antequera

Barítono

Nace en Valencia, donde realiza sus estudios musicales obteniendo el título superior de canto. Posteriormente se traslada a Ginebra para completar su formación en la Opera-Studio de Geneve y en Milán en la Scuola musicale di Milano con Bianca Maria Casoni. Asimismo, ha frecuentado la clase de maestros como, Ian Baar, Wolfram Rieger, Lorraine Nubar, Renato Bruson, Bonaldo Giaiotti, Carlos Chausson y Giulio Zappa para el repertorio de ópera en centros musicales como la Academia Musical de Niza o la Academia Chigiana de Siena entre otros.

Su repertorio comprende obras de diferentes épocas, desde el barroco hasta la música contemporánea, llevándole ésta a participar en los XX y XXI Festivales internacionales de música contemporánea de Valencia ENSEMS, donde estrena obras de Luis de Pablo o Mauricio Sotelo entre otros. Ofrece variedad de recitales entre los que destacan el del Círculo de amigos del Liceo de Barcelona y Amigos de la ópera de Madrid. En ocasión del bicentenario del nacimiento de R. Schumann, recibe notables críticas por su interpretación de Dichterliebe.

Ha trabajado bajo la dirección de Lorin Maazel, Enrique García Asensio, Miguel Angel Gomez Martinez, Manuel Galduf, José Cervera Collado, Juan Luís Martínez, Juan Pablo Hellin, Joan Cerveró, José Fabra, Álvaro Albiach, Pascual Osa, Roberto Forés-Veses, Cristóbal Soler, Jordi Bernacer, Juan Antonio Ramirez, Martínez Alpuente, Ramón Tebar, Carlo Argelli, Tiziano Severini, Curti, Mazzola, o Kamal Khan y con registas de la talla de Giampaolo Zennaro, Gustavo Tambascio, Robeto Laganá, Alexander Herold, Paolo Miciché, Jaume Martorell, Antonio Díaz Zamora, Rosetta Cucchi, Colette Tomiche o Els comediantes en ciudades como Valencia, Barcelona, Sevilla, Madrid, Vigo, Granada, Gijón, Cadiz, Las Palmas, Salamanca, Valladolid, Ali-

cante, Castellón y prácticamente toda la geografía española así como en Ginebra, París, Niza, Perpignan, Besançon, Bern, Zürich, Sicilia, Orvieto, Pavia, Cremona, Varese, Campobasso, Catanzaro y Lugo di Romagna (Italia).

Interviene en el festival La huella de España en la Habana, en la capital cubana interpretando El retablo de maese Pedro de Falla con producción del Instituto valenciano de la música, participó en el estreno absoluto de obras en España como Der Kaiser von Atlantis de Viktor Ullmann. Asistió al Taller de ópera de Valencia como (Shlemil) Los cuentos de Hofmann.

Pronto llegaron La scala di detta (Blansac) en la maestranza de Sevilla, Madama Butterfly (Sharpless), La flauta mágica (Papageno), Venus y Adonis (Adonis), Dido y Eneas (Eneas), El barbero de Sevilla (Figaro), **Elisir d'amore (Belcore), Don Pasquale (Malatesta), Cosí fan tutte (Guglielmo), Bastiano y Bastiana (Colas), La Bohème (Marcello y Schaunard), Pagliacci (Silvio), Carmen (Dancairo y Morales), Le roi d'Ys de Eduard Lalo, L'heure espagnol (Don Iñigo) y las zarzuelas Kattiusca (Pedro Stakof), La del manojito de rosas (Joaquín), La revoltosa (Felipe), La verbena de la paloma (Julian), La reina mora (Esteban), La rosa del azafrán (Juan Pedro), La corte del Faraón (Putifar) y El rey que rabió (gobernador).**

Intérprete de oratorio en el Requiem de Fauré, la Misa solemne de Sta. Cecilia de Gounod, la Misa de la coronación de Mozart, el Requiem de Mozart, la Paukenmesse de Haydn, el Magnificat de Bach, el Oratorio de Noël de Saint-Saëns, El Mesías de Haendel y el Carmina Burana de Orff en el Palau de la Música de Valencia y en el Palau de les Arts Reina Sofia de Valencia, la Messe G-dur de Schubert así como la Misa brevis en si b. KV 265 de Mozart en el Palau de la música de Valencia ambas con el Orfeón Navarro Reverter.



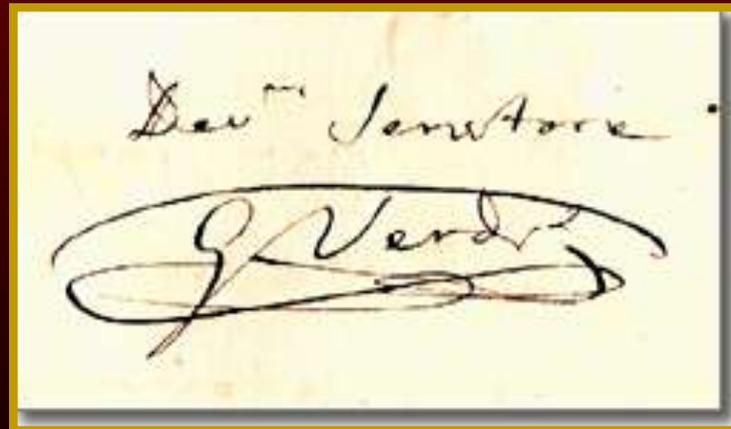
Iván Barbeitos

Barítono

Nace en Madrid. Tras obtener la Licenciatura de Economía en la Universidad Carlos III, inicia estudios de canto y música, destacando 2 años como alumno del Taller Lírico Master Class de la mencionada universidad, dirigido por el tenor Rodolfo Albero; en él recibe clases de destacadas figuras del mundo de la lírica, como Ana Luisa Chova, Juan Antonio Álvarez Parejo y Dante Mazzola, entre otros. En 2008 ingresa en la Escuela Superior de Canto de Madrid donde termina sus estudios obteniendo las máximas calificaciones en la especialidad de Teatro Lírico, bajo la dirección del tenor Juan Lomba, participando

además en diversos cursos magistrales de técnica vocal ofrecidos por cantantes de reconocido prestigio internacional, como Dolora Zajick, Joyce DiDonato y Carlos Chausson.

En el ámbito profesional, ha participado como en numerosas producciones de ópera y zarzuela, tales como La flauta mágica, Così fan tutte, **L'elisir d'amore, Don Pasquale, Norma, Turandot, Marina, La del Soto del Parral**, La leyenda del beso, La chulapona, El barquillero y La revoltosa; así como en oratorios y otras obras líricas, como Carmina Burana, La Creación, la 9ª de Beethoven, La viuda alegre y el espectáculo **"El humor en la ópera" en centros líricos de toda España, entre los que**





CAMERATA LÍRICA DE ESPAÑA
CALLE JUAN FERNÁNDEZ DE NAVARRETE, 32
SAN LORENZO DEL ESCORIAL, 28200, MADRID
TELÉFONO: +34 918 997 073
WWW.CAMERATALIRICA.COM